

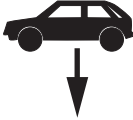
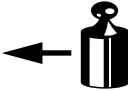

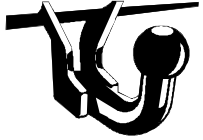

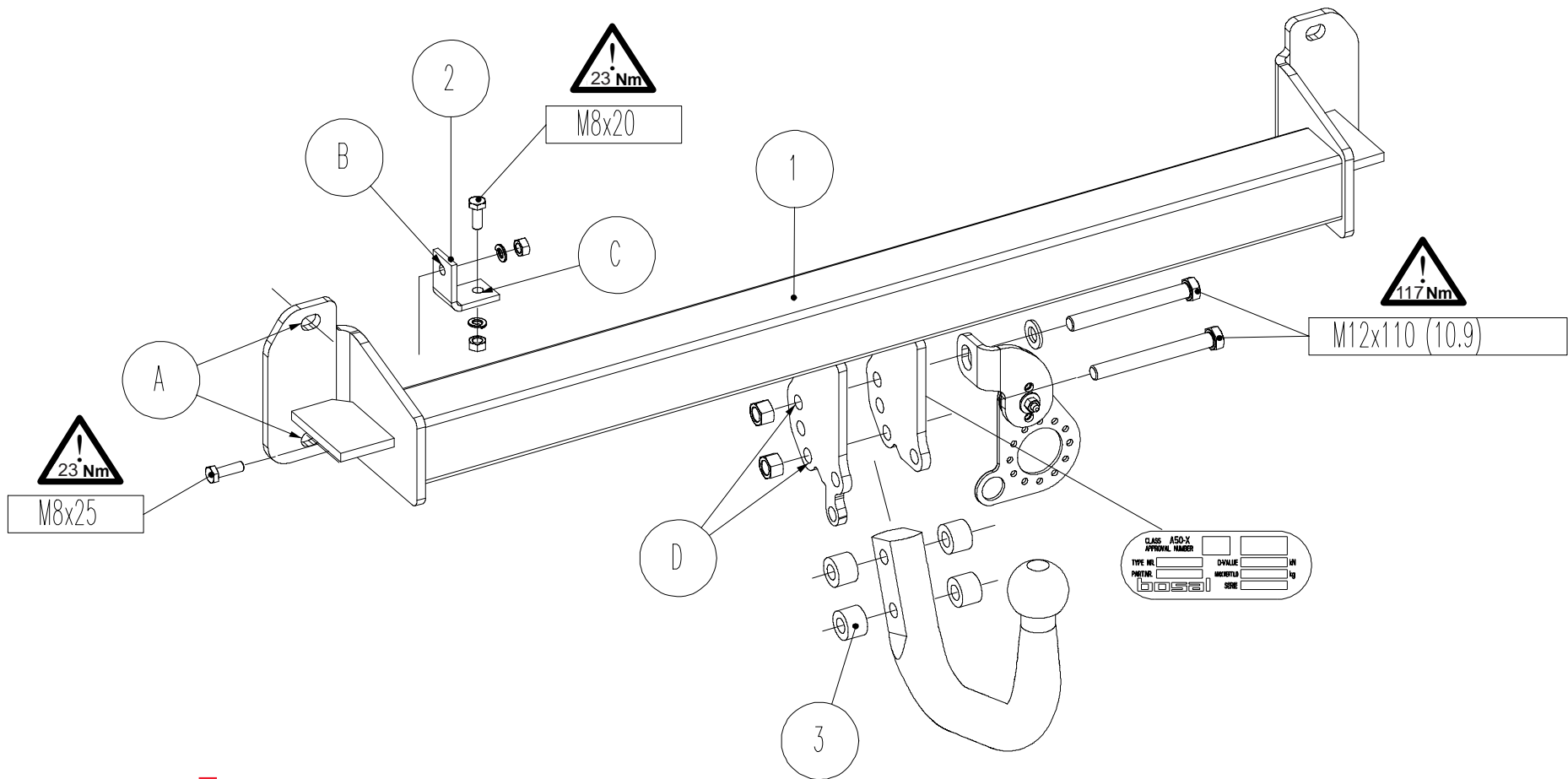
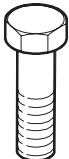






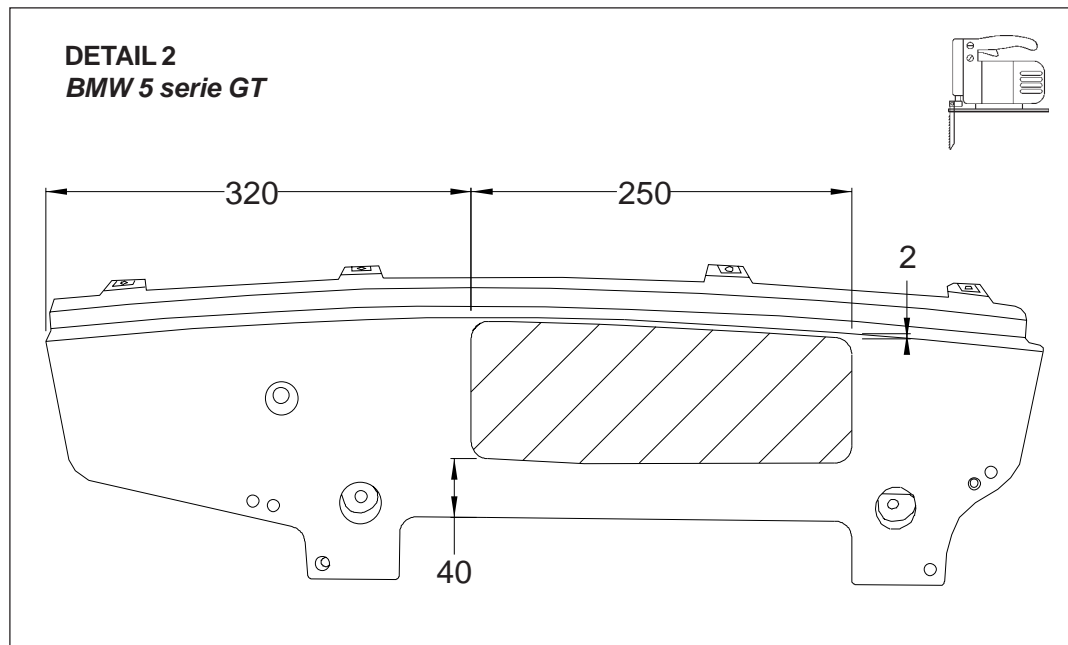
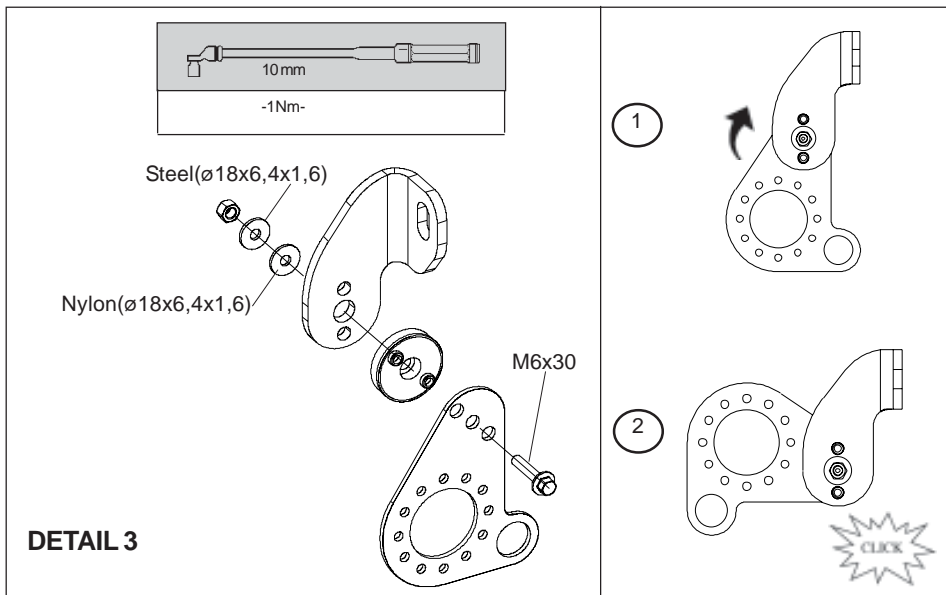
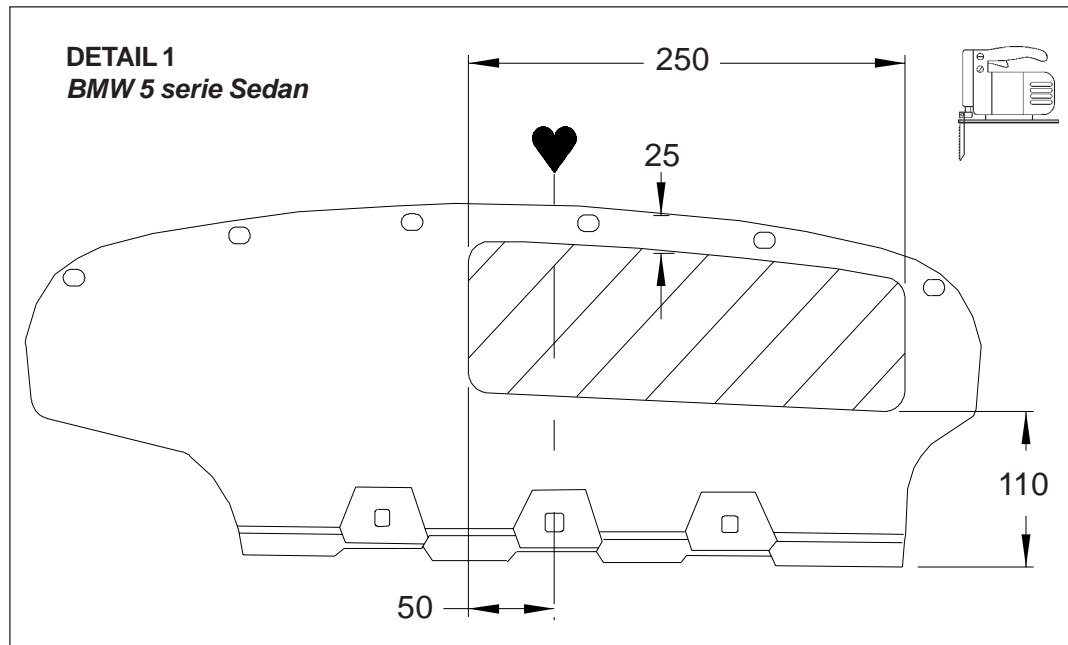
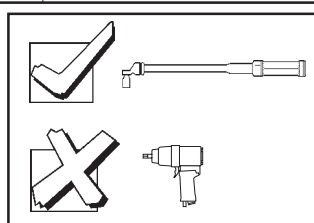
<ul style="list-style-type: none"> NL Montagehandleiding D Montageanleitung GB Fitting instruction F Instruction de montage E Instrucciones de montaje DK Montagevejledning N Monteringsveiledning S Monteringshandledning FIN Asennusohje I Istruzioni di montaggio CZ Návod k montáži PL Instrukcja montażu H Szerelési utasítás 	Partnr.: 036901 BMW 5 serie Sedan  2010 →	 EC 94/20 e4 00-4204	 2655 kg	 2200 kg	 100 kg	D waarde value Wert valeur 11,8 kN	 (c) BOSAL Plant 34 Date: 05-10-2010 Rev. nr. 01
	BMW 5 serie GT  2010 → Ball code: 38 425-3690						



Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint Piezas incluidas	Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter Mukana tulevat osat	Componenti forniti a corredo Dodané upevňovací díly Dostarczone części wymienn Általunk biztosított alkatrészek
--	---	--

bolt	size	Quality	Quantity	Spanner
	M12x110	10.9	2	19
	M 8x25	8.8	2	13
	M 8x20	8.8	2	13

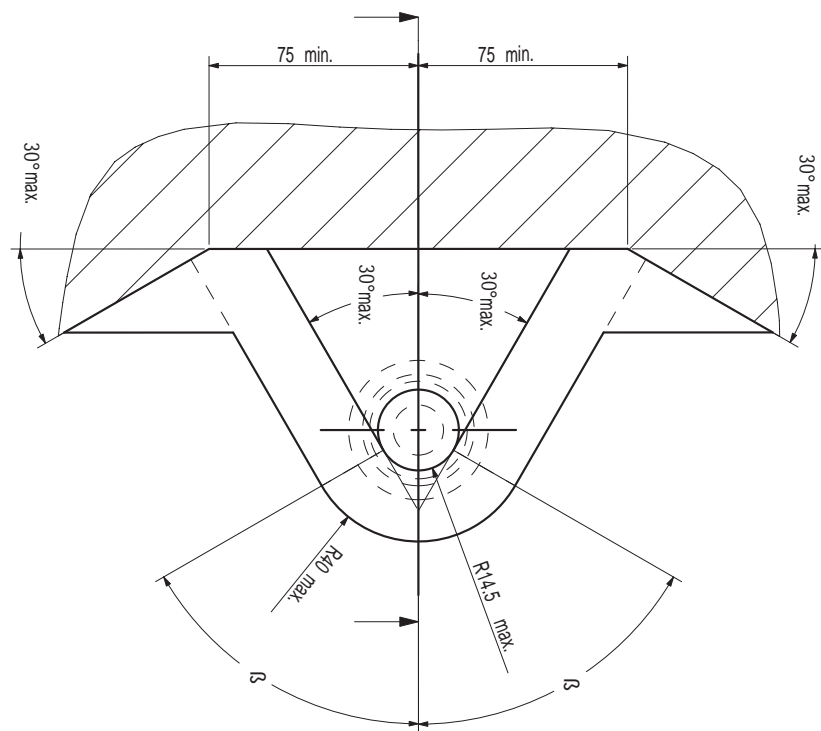
	4x M 8		2x M12
	1x A13		4x A 8



- (NL) De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen.
- (D) Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten.
- (GB) The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed.
- (F) La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE.
- (E) Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20.
- (DK) Frirummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EU.
- (N) Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes.
- (S) Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras.
- (FIN) Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteessä VII, kuvan 30 mukaisesti.
- (I) Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE.
- (CZ) Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/ES musí být zaručen.
- (PL) Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 30 dyrektywy 94/20/WE zawartej w załączniku nr VII.
- (H) A 94/20/EK irányelv VII. mellékletében, a 30. ábrán a vonógömb elhelyezése számára előírt szabad tér-adatokat biztosítani kell.



(NL) bij toelaatbaar totaal gewicht van het voertuig
 (D) bei zulässigem Gesamtgewicht des Fahrzeuges
 (GB) at laden weight of the vehicle
 (F) pour poids total en charge autorisé du véhicule
 (E) con peso total autorizado del vehículo
 (DK) ved tilladt samlet vægt for køretøjet
 (N) ved kjørteøyets tillatte totalvekt
 (S) vid fordonets tillåtna totalvikt
 (FIN) ajoneuvon suurimmalla sallitulla kokonaispainolla
 (I) per un peso complessivo ammesso del veicolo
 (CZ) při celkové přípustné hmotnosti vozidla
 (PL) w przypadku największej dozwolonej masy całkowitej
 (H) rakománnyal terhelhet járműsúly esetén.



- NL** Voor het rijden met aanhangwagens zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagen-gewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9,81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscontrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaalmomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängervorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

Formel für D-Wert Ermittlung:

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9,81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingeschickt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving.

For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

Formula for D-Value:

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9,81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system. In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation. Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

Formule pour le calcul de la valeur D:

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9,81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par pesage de l'attelage. Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

Fórmula para el cálculo del valor D:

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesorios.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso.

En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængerens.
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængerens; de angivne værdier for trækkrogeren må ikke overskrides.

Formel for beregning af D-værdien:

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvirering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøyfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimale tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdi ene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

Formel for D-verdien:

$$\frac{\text{Maks tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjodesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovboken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

Formeln för D-värdens beräkningen:

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Totalvikt av fordonet (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Totalvikt av fordonet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna momentangivelser).

FIN Ajo-ominaisuuksien kannalta on noudatettava ajoneuvon valmistajan määräyksiä koskien perävaunun rasitusta ja hinaajan painoa. Katso hinattavan perävaunun enimmäispaino käsikirjasta tai auton rekisteriotteesta; vetokoukkuja koskevia arvoja ei saa ylittää.

Laskelma D-määrän määrittelemiseen:

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon sallittu enimmäispaino (kg)}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon sallittu enimmäispaino (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardina noudatettava määriteltyjä kiinnityskohtia.

Asennuksessa on noudatettava virallisia lisävarusteiden asennusta koskevia määräyksiä.

Asennus ja huolto-ohjeet on hyvä tallettaa ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai vääränlaisesta käytöstä (artikla 185 kohta 2, NBW).

Toimituksen yhteydessä kaikki tuotteemme tarkistetaan painontarkistusjärjestelmällä. Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistuksen todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys on tarkistettava.

I Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

Formula per il calcolo del valore D:

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso. In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

CZ Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu. Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

Vzorec pro výpočet hodnoty D:

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nenes zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy. V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

PL Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy. Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowodzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

Wzór obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przypisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowych norm w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu należy dołączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownikowi (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru. Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy za okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

- H** A jármű gyártója által a vontatásra, és a függőleges terhelésre vonatkozóan közölt specifikációnak a jármű menettulajdonságai szempontjából döntő jelentősége van.
A gépkocsijához kapcsolható utánfutó maximális súlyát illetően lapozza fel az autó felhasználói kézikönyvét, illetve típusengedélyét.
A vontatószerkezetre megadott értékeket nem szabad túllépni.

A D-érték számításához használt képlet:

$$\frac{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} \times \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 9,81}{\text{Az utánfutó max. súlya (kg)} + \text{a vontató jármű megengedett maximális súlya (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

A szabványosként meghatározott rögzítési pontoktól eltérni nem lehet.

A tartozékok hatósági jóváhagyására vonatkozó nemzeti irányelveket be kell tartani.

A jelen szerelési és üzemeltetési utasítást csatolni kell a jármű okmányaihoz.

A BOSAL semmiféle felelősséget nem vállal a termék meghibásodásáért, ha az akár a felhasználó, akár más személy hibájából illetve a termék nem rendeltetésszerű használata folytán következik be.

Feladás után valamennyi termékünket súlyellenőrző rendszerrel állítjuk be. Hiányzó alkatrész esetén, csak a súlyellenőrző megtörténtét igazoló matrica ellenében áll módunkban eleget tenni a pótlásra vonatkozó kérésnek.

A csavarokat és a csavaranyákat 1000 kilométerenként, újra kell húzni a megadott nyomatékértékkel.

NL 036901 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverte onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.

2. Verwijder de bumper:

BMW 5 serie GT

Verwijder de beide kunststof platen aan de zijkanten van de achterlichten (6 kunststof drukkers).

Verwijder de daaronder gelegen bout.

Verwijder 3 bouten in beide wielkasten.

Verwijder de spoiler door deze los te klikken.

Verwijder de 5 schroeven onder de spoiler, waar de bumper aan de binnenbumper bevestigd is.

Verwijder de afdekplaat aan de onderkant van de bumper (2 bouten).

BMW 5 serie Sedan

Verwijder 6 kunststof drukkers en 8 bouten aan de onderkant van de bumper.

Verwijder 3 bouten in beide wielkasten.

Verwijder de achterlicht units:

Verwijder aan de linker- en rechterzijde in de kofferbak de 2 kunststof drukkers van de bekleding.

Vouw de bekleding weg:

De achterlicht units zijn bevestigd met 3 moeren. Verwijder de 2 achterste moeren en draai de 3^e moer alleen los.

3. Maak het uitlaat ophangrubber los van de binnenbumper.
4. Verwijder de binnenbumper (4 moeren). De binnenbumper komt te vervallen, maar de moeren worden nog gebruikt.
5. Maak een uitsparing in de afdekplaat volgens detail 1 (Sedan) of detail 2 (GT)

of

bestel een vervangende afdekplaat bij uw BMW dealer:

BMW artikelnummer: -Sedan: 5112-7228516

-GT: 5175-7223204

6. Monteer de trekhaak "1" bij de gaten "A" met de bestaande moeren M12.
7. Monteer de steuntjes "2" t.p.v. de gaten "B" m.b.v. de bouten M8x25, veerringen en moeren.
8. Monteer de uitlaat ophangbeugel t.p.v. de gaten "C" m.b.v. de bouten M8x20, veerringen en moeren.
9. Monteer de stekkerdoosplaat volgens detail 3.
10. Monteer de kogel en stekkerdoosplaat t.p.v. de gaten "D" m.b.v. bouten M12x110 (10.9), sluitring, afstandsbusjes "3" en borgmoeren.
11. Herplaats de onder punt 2 en 3 verwijderde onderdelen.
12. Zet de trekhaak vast. Hanteer hierbij de aanhaalmomenten zoals aangegeven op pagina 1.

D 036901 MONTAGEANLEITUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen.

Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.

2. Den Stoßfänger entfernen:

BMW 5 serie GT

Die beiden Kunststoffplatten an der Seitenfläche der Rücklichter entfernen (6 Druckknöpfe).

Die darunter befindliche Schraube entfernen.

Die 3 Schrauben in beiden Radschutzkästen entfernen.

Den Spoiler entfernen.

Die 5 Schrauben unter dem Spoiler (wo der Stoßfänger am Innenstoßfänger befestigt ist) entfernen.

Die Abdeckplatte an der Unterseite des Stoßfängers entfernen (2 Schrauben).

BMW Serie Sedan

Die 6 Druckknöpfe und 8 Schrauben an der Unterseite des Stoßfängers entfernen.

Die 3 Schrauben in beiden Radschutzkästen entfernen.

Die Rücklichter entfernen:

Die 2 Druckknöpfe der Verkleidung an der linken und rechten Seite des Kofferraums entfernen.

Die Verkleidung wegschieben:

Die Rücklichter sind mit 3 Muttern befestigt. Die 2 hinteren Muttern entfernen und die 3^e Mutter nur losdrehen.

3. Das Auspuffaufhängegummi von dem Innenstoßfänger lösen.
4. Den Innenstoßfänger entfernen (4 Muttern). Der Innenstoßfänger wird nicht mehr benötigt, aber die Schrauben werden wieder benutzt.
5. Einen Ausschnitt in der Abdeckplatte gemäß Detail 1 (Sedan) oder Detail 2 (GT) vornehmen

oder

eine ersetzende Abdeckplatte bestellen bei ihren BMW-händler:

BMW Artikelnummer: - Sedan: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Die Anhängervorrichtung "1" mit den vorhandenen Muttern M12 an den Löchern "A" montieren.
7. Die Stützen "2" mit Schrauben M8x25, Federringen und Muttern an den Löchern "B" montieren.
8. Den Auspuffaufhängebügel mit Schrauben M8x20, Federringen und Muttern montieren.
9. Die Steckdosenhalteplatte gemäß Detail 3 montieren.
10. Die Kugel und Steckdosenhalteplatte mit Schrauben M12x110(10.9), Unterlegscheibe, Distanzbuchsen "3" und selbstsichernden Muttern an den Löchern "D" montieren.
11. Alle in Punkt 2 und 3 entfernten Teile wieder montieren.
12. Die Anhängervorrichtung festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß Seite 1.

GB 036901 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove the bumper:
BMW 5 serie GT (for UK: Estate/Tourer)
Remove both synthetic plates on the sides of the rear lights (6 push buttons).
Remove the bolt underneath.
Remove 3 bolts in both wheel arches.
Remove the spoiler ('click' system).
Remove the 5 screws under the spoiler (where the bumper is fixed on the inside bumper).
Remove the bottom skirt on the lowerside of the bumper (2 bolts).
BMW 5 serie Sedan
Remove 6 push buttons and 8 bolts on the lowerside of the bumper.
Remove 3 bolts in both wheel arches.
Remove the rear light units:
Remove the 2 push buttons from covering on the LH and RH side in the boot.
Push aside the covering.
The rear light units are fixed with 3 nuts. Remove the 2 rearmost nuts and only loosen the 3^e bolt.
3. Loosen the exhaust suspension rubber from the inside bumper.
4. Remove the inside bumper (4 nuts). The inside bumper will no longer be used, the nuts will be used again.
5. Make a recess in the bottom skirt according detail 1 (Sedan) or detail 2 (GT)

or

order a pre-cut replacement (Partial) bottom skirt for towbars at your BMW dealer:

BMW Article number: - Sedan: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Mount the towbar "1" at the holes "A" using the existing nuts M12.
7. Mount the brackets "2" at the holes "B" using the M8x25 bolts, spring washers and nuts.
8. Mount the exhaust suspension bracket at the holes "C" using the M8x20 bolts, spring washers and nuts.
9. Mount the socket plate as shown in detail 3.
10. Mount the ball and socket plate at the holes "D" using the bolts M12x110 (10.9), plain washer, distance tubes "3" and lock nuts.
11. Replace all removed parts mentioned in point 2 and 3.
12. Attach the towbar. Use the tightening tolerances as shown on page 1.

F 036901 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage et vérifier le contenu par rapport à la liste de pièces. Si nécessaire, enlever le mastic de protection autour des points de fixation du coffre et des longerons du châssis.
2. Enlever le pare-chocs:
BMW 5 serie GT
Enlever les deux plaques plastiques du côtés des feux arrières (6 boutons-pression).
Enlever le boulon rendu ainsi apparent.
Enlever 3 boulons des deux logements de roue.
Enlever le spoiler.
Enlever les 5 vis sous le spoiler (où le pare-chocs est fixé au pare-chocs intérieur).
Enlever la plaque de protection sous le pare-chocs (2 boulons).
BMW 5 serie Sedan
Enlever 6 boutons-pression et 8 boulons en dessous du pare-chocs.
Enlever 3 boulons des deux logements de roue.
Enlever les feux arrières:
Enlever dans le coffre 2 boutons-pression du revêtement aux côtés gauche et droit.
Pousser le revêtement:
Les feux arrières sont fixés avec 3 écrous. Enlever les 2 écrous arrières et seulement desserrer le 3e écrou.
3. Détacher le caoutchouc de suspension d'échappement du pare-chocs intérieur.
4. Enlever le pare-chocs intérieur (4 écrous). Le pare-chocs intérieur ne sera pas remonté.
5. Découper la plaque de protection suivant le détail 1 (Sedan) ou le détail 2 (GT)
OU
commander une plaque de protection de remplacement à votre revendeur agréée:
Numéro d'article BMW: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204.
6. Monter l'attelage "1" au niveau des trous "A" à l'aide des écrous existants M12.
7. Monter les supports "2" au niveau des trous "B" à l'aide des boulons M8x25, des rondelles grower et des écrous.
8. Monter les supports de la suspension d'échappement au niveau des trous "C" à l'aide des boulons M8x20, des rondelles grower et des écrous.
9. Monter le support de prise suivant le détail 3.
10. Monter la boule et le support de prise au niveau des trous "D" à l'aide des 2 boulons M12x110 (10,9), d'une rondelle plate, des entretoises „3" et des écrous freins.
11. Remonter toutes les parties enlevées aux points 2 et 3.
12. Fixer l'attelage. Utiliser les couples de serrage conformément à la page 1.

E 036901 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Quite el parachoques:
BMW 5 serie GT
Quite ambas láminas sintéticas en los laterales de las lámparas posteriores (6 botones a presión).
Quite el tornillo que está debajo del mismo.
Quite 3 tornillos en ambos pasos de las ruedas.
Quite el spoiler (sistema 'clic').
Quite los 5 tornillos debajo del spoiler (donde el parachoques está fijado sobre el parachoques interior).
2. Quite el faldón inferior en la parte inferior del parachoques (2 tornillos).
BMW 5 serie Sedan
Quite 6 botones a presión y 8 tornillos en la parte inferior del parachoques.
Quite 3 tornillos en ambos pasos de las ruedas.
Quite las lámparas posteriores:
Quite 2 botones a presión de la parte derecha e izquierda del recubrimiento del portaequipaje.
Aparte a un lado el recubrimiento.
Las lámparas posteriores están fijadas con 3 contratueras. Quite las 2 contratueras posteriores y al tornillo 3e sólo tiene que aflojarlo.
3. Afloje la goma de suspensión del tubo de escape del parachoques interior.
4. Retire el parachoques interior (4 contratueras). El parachoques interior ya no lo vamos a necesitar más, pero las contratueras sí las utilizaremos de nuevo.
5. Recorte el faldón inferior según la figura 1 (Sedan) o según la figura 2 (GT)
O
encargue un faldón inferior de recambio (parcial) recortado previamente, apto para el gancho de remolque, del comerciante de la marca BMW:
número de producto BMW: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204
6. Monte la barra de remolque "1" a los huecos "A" utilizando las contratueras M12 existentes.
7. Monte los soportes "2" a los huecos "B" utilizando tornillos M8x25, arandelas de fijación y contratueras.
8. Monte el soporte de suspensión del tubo de escape a los huecos "C" utilizando tornillos M8x20, arandelas de fijación y contratueras.
9. Monte el soporte para el Kit Eléctrico según muestra la figura 3.
10. Monte la bola de remolque y la lámina de soporte del enchufe a los huecos "D" utilizando tornillos M12x110 (10,9), arandelas planas, los tubos separadores "3" y contratueras de seguridad.
11. Restituya todos los accesorios que quitó en los puntos 2 y 3.
12. Fijar el gancho de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la página 1.

DK 036901 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer, der sidder på trækkrogen. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern kofangeren:
BMW 5 serie GT
Fjern begge syntetiske plader på baglygteenhedernes sider (6 trykknapper).
Fjern bolten nedenunder.
Fjern 3 bolte i begge hjulkasser.
Fjern spoileren („click” system).
Fjern 5 skruer under spoileren (hvor kofangeren er fastgjort på inderkofangeren).
2. Fjern afdækningspladen i kofangerens underside (2 bolte).
BMW 5 serie Sedan
Fjern 6 trykknapper og 8 bolte på kofangerens underside.
Fjern 3 bolte i begge hjulkasser.
Fjern baglygteenhederne:
Fjern de 2 trykknapper fra beklædningen på venstre og højre side i bagagerummet.
Skub beklædningen til side.
Baglygteenhederne er fastgjort med 3 møtrikker. Fjern de 2 bageste møtrikker og løsn kun bolt tredje.
3. Løsn udstødningens gummiophæng fra inderkofangeren.
4. Fjern inderkofangeren (4 møtrikker). Der bliver ikke brug for inderkofangeren fremover, men møtrikkerne skal bruges igen.
5. Lav en udskæring i afdækningspladen ifølge fig. 1 (Sedan) eller fig. 2 (GT)
eller
bestil en reserve afdækningsplade for trækkroge hos deres BMW-forhandler:
BMW artikelnummer: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204
6. Monter trækkrog „1” ved hullerne „A” vha. de eksisterende møtrikker M12.
7. Monter beslagene „2” ved hullerne „B” vha. bolte M8x25 inkl. fjederskiver og møtrikker.
8. Monter udstødningsbøjlen ved hullerne „C” vha. bolte M8x20 inkl. fjederskiver og møtrikker.
9. Monter stikdåsepladen ifølge fig.3.
10. Monter trækkuglen og stikdåsepladen ved hullerne „D” vha. bolte M12x110 (10,9) inkl. planskiver, afstandsrør „3” og låsemøtrikker.
11. Sæt alle dele på plads, som blev fjernet i punkterne 2 og 3.
12. Fastgør tværvangen. Følg tilspændingsmomenterne på side 1.

N 036901 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte dele og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. Fjern støtfangeren:
BMW 5 serie GT
Fjern begge plastplater fra de bakre lampenes sider (6 knapper).
Fjern bolten som er under det.
Fjern 3 bolter fra begge hjulkasser.
Fjern spoileren (‘klikk’ system).
Fjern de 5 boltene som er under spoileren (der hvor støtfangeren er festet til støtfangerinnlegget).
Fjern det nederste skjørtet fra undersiden av støtfangeren (2 bolter).
BMW 5 serie Sedan
Fjern 6 knapper og 8 bolter fra undersiden av støtfangeren.
Fjern 3 bolter fra begge hjulkasser.
Fjern de bakre lampene:
Fjern 2 knapper fra dekket i bagasjerommet både på den venstre og høyre siden.
Brett fram dekket.
De bakre lampene er festet ved hjelp av 3 muttere. Fjern de 2 bakerste mutterne og løsne bare på den 3e bolten.
3. Løsne på eksosets gummioppheng fra støtfangerinnlegget.
4. Fjern støtfangerinnlegget (4 muttere). Støtfangerinnlegget trenger du ikke lenger, men mutterne skal brukes senere.
5. Lag en utsparing i skjørtet i henhold til bilde 1 (Sedan) eller i henhold til bilde 2 (GT)
eller
bestill et nederst (partiell) skjørt med utsparing fra BMW merkeforhandleren:
BMW delnr.: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204
6. Monter tilhengerfestet „1” ved hullene „A” ved hjelp av de eksisterende M12 mutterne.
7. Monter brakettene „2” ved hullene „B” ved hjelp av M8x25 bolter, sprengskiver og muttere.
8. Monter eksosopphengets brakett ved hullene „C” ved hjelp av M8x20 bolter, sprengskiver og muttere.
9. Monter kontaktholderen i henhold til bilde i detail 3.
10. Monter kuledelen og kontaktholderen ved hullene „D” ved hjelp av M12x110 (10,9) bolter, flate tetningsskiver, avstandsholderrør „3” og låsemuttere.
11. Sett alle delene som ble fjernet under punkt 2 og 3 tilbake på plass.
12. Skru fast tilhengerfestet. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt på side 1.

S 036901 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringsattsens och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Ta bort stötfångaren:
BMW 5 serie GT
Ta bort båda syntetiska skivorna, vid sidorna av baklyktorna (6 tryckknappar).
Ta bort skruven, som finns undertill.
Ta bort dom 3 skruvarna, vid båda hjulhusen.
Ta bort spoiler ('knäppningssystem').
Ta bort dom 5 skruvarna under spoileren (vid det stället, där stötfångaren har monterats på inlägget av stötfångaren).
Ta bort den undre täckmantlet, som finns vid den undre delen av stötfångaren (2 skruvarna).
BMW 5 serie Sedan
Ta bort dom 6 tryckknapparna. samt dom 8 skruvarna, vid den undre delen av stötfångaren. Ta bort dom 3 skruvarna, vid båda hjulhusen.
Ta bort baklyktorna:
Ta bort dom 2 tryckknapparna, från beklädningsen, i bagageutrymmet, vid den högra och vänstra sidan.
Skjut beklädningsen åt sidan.
Baklyktorna har monterats med hjälp av dom 3 skruvmutterar. Ta bort dom här 2 skruvmutterarna, som finns längst bakom, och lossa endast skruven 3e.
3. Lossa upphängningen till ljuddämparen, från inlägget av stötfångaren.
4. Ta bort inlägget av stötfångaren (4 skruvmutterarna). Inlägget av stötfångaren kommer ej att användas mer, men skruvmutterarna kommer att återanvändas.
5. Göra en inristning, på den undre delen, enligt teckning 1. (Sedan), eller teckning 2. (GT)

eller

beställ en ny ersättningsdel, som är färdig kapad för dragkrok på BMW:

BMW beståndsdelnummer: - Sedan: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Montera dragbalken „1”, vid borrhålen „A”, med hjälp av befintliga skruvmutterar M12.
7. Montera vinkeljärnen „2”, vid borrhålen „B”, med hjälp av dom skruvara M8x25, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterarna.
8. Montera upphängnings-vinkeljärnet av ljuddämparen, vid borrhålen „C”, med hjälp av dom skruvarna M8x20, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterar.
9. Montera kontakthållaren, enligt markerad på teckningen 3.
10. Montera dragkulan, samt skivan, som behåller kontakt dosan, vid borrhålen „D”, med hjälp av dom skruvarna M12x110 (10,9), dom platta underläggen, dom avstånds-behållande rören „3”, och säkerhetsmutterarna.
11. Placera tillbaka samtliga beståndsdelar, som togs bort vid raderna 2 och 3.
12. Sätt fast dragbalken. Använd härvid åtdragningsmomenten på sidan 1.

FIN 036901 ASENUSOHJEET

1. Pura vetokoukku pakkauksesta ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Tarvittaessa poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Irrota puskuri:
BMW 5 serie GT
Irrota molemmat muovilevyt takavalojen sivuilta (6 painonappia).
Irrota sen alta löytyvä ruuvi.
Irrota 3 ruuvia molemmilta pyöränkaarilta.
Irrota spoileri ('naksauttamis-systeemi').
Irrota 5 ruuvia spoilerin alta (sieltä missä puskuri on kiinnitetty sisäpuiskuriin).
Irrota alakumisuoja puskurin alta (2 ruuvia).
BMW 5 serie Sedan
Irrota 6 painonappia ja 8 ruuvia puskurin alta.
Irrota 3 ruuvia molemmilta pyöränkaarilta.
Irrota takavalot:
Irrota 2 painonappia peitteestä vasemmalta ja oikealta tavaratilasta.
Työnnä peite syrjään.
Takavalot on kiinnitetty kolmella mutterilla. Irrota 2 taimmaista mutteria ja löysää pelkästään 3e ruuvi.
3. Löysää pakoputken kannatinkumi sisäpuiskurista.
4. Irrota sisäpuiskuri (4 mutteria). Sisäpuiskuria ei enää tarvita, mutterit käytetään uudelleen.
5. Tee leikkaus alakumisuojaan kuva 1:n mukaisesti (Sedan) tai kuva 2:n mukaisesti (GT)

tai

tilaa etukäteen leikattu vara (osittainen) alakumisuoja vetokoukkuun BMW myyjältä:

BMW tuotenumero: - Sedan: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Asenna vetotanko „1” reikään „A” käyttäen M12 muttereita.
7. Asenna pidikkeet „2” reikiin „B” käyttäen M8x25 ruuveja, jousialuslevyjä ja muttereita.
8. Asenna pakoputken kannatinpidike reikiin „C” käyttäen M8x20 ruuveja, jousialuslevyjä ja muttereita.
9. Asenna pistorasian pidike kuvan 3 mukaisesti.
10. Asenna vetokuula ja pistokkeenpitolevy reikiin „D” käyttäen M12x110 ruuveja (lujuusluokka 10,9), litteitä aluslevyjä, välipidikeputket „3” ja muttereita.
11. Asenna kaikki kohdissa 2 ja 3 poistetut osat takaisin paikoilleen.
12. Kiinnitä vetokoukku. Käytä sivulla 1 ilmoitettua kiristysmomenttia.

① **036901 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto_a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Togliere il paraurti:

BMW 5 serie GT

Togliere le piastre sintetiche ai lati dei fanali posteriori (6 bottoni a pressione).

Togliere il bullone sottostante.

Togliere 3 bulloni in entrambi i parafanghi.

Togliere lo spoiler (sistema 'click').

Togliere le 5 viti sotto lo spoiler (dove il paraurti è fissato sul paraurti interno)

Rimuovere la parte inferiore (sottogonna) del paraurti (2 bulloni)

BMW 5 serie berlina

Togliere 6 bottoni a pressione e 8 bulloni sul lato inferiore del paraurti.

Togliere 3 bulloni in entrambi i parafanghi.

Togliere i fanali posteriori:

Togliere 2 bottoni a pressione dalla protezione sul lato sinistro e destro del bagagliaio.

Spingere da parte la protezione.

Il fanale posteriore è fissato con 3 dadi. Rimuovere i 2 dadi più indietro ed allentare soltanto il 3°.

3. Sganciare la sospensione della marmitta dal paraurti interno.
4. Rimuovere il paraurti interno (4 dadi). Il paraurti interno non sarà più utilizzato, mentre i dadi saranno riutilizzati.
5. Fare un taglio nel sottogonna seguendo il disegno 1 (berlina) o 2 (GT)

oppure

ordinare il sottogonna pretagliato (parziale) per il gancio presso un concessionario BMW:

Codice articolo BMW: - berlina: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Montare il gancio di traino "1" ai fori "A" con i dadi M12 esistenti.
7. Montare i tiranti "2" ai fori "B" con bulloni M8x25, rondelle elastiche e dadi.
8. Montare la sospensione della marmitta ai fori "C" con bulloni M8x20, rondelle elastiche e dadi.
9. Montare il portapresa come indicato nel dettaglio 3.
10. Montare la sfera ed il supporto presa ai fori "D" con bulloni M12x110 (10.9), rondelle piane, distanzieri "3" e dadi autobloccanti.
11. Rimontare tutti i pezzi precedentemente smontati nei punti 2 e 3.
12. Fissare la sfera di traino, applicando la coppia di serraggio indicata a pagina 1.

② **036901 NÁVOD K MONTÁŽI**

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení. Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odstraňte nárazník:

BMW 5 série GT

Odstraňte obě desky z umělé hmoty na bocích zadních světel (6 tlačítek).

Odstraňte pod ní se nacházející šroub.

Odstraňte 3 šrouby na obou podběžích.

Odstraňte spoiler (systém 'click').

Odstraňte 5 šroubů pod spoilerem (kde je nárazník připevněn k vnitřnímu nárazníku).

Odstraňte spodní kryt ze spodku nárazníku (2 šrouby).

BMW 5 série Sedan

Odstraňte 6 tlačítek a 8 šroubů na spodní straně nárazníku.

Odstraňte 3 šrouby na obou podběžích.

Odstraňte zadní světla:

Odstraňte 2 tlačítka z krytů na levé a pravé straně v zavazadlovém prostoru.

Odsuňte kryt.

Zadní světla jsou připevněná 3 maticemi. Odstraňte 2 zadní matice a uvolněte pouze šroub 3e.

3. Uvolněte gumový závěs výfuku z vnitřního nárazníku.
4. Odstraňte vnitřní nárazník (4 matice). Vnitřní nárazník už v budoucnu nebudete potřebovat, matice budou znovu použity.
5. Udělejte výřez na spodním krytu, dle pokynů obr. 1 (Sedan) nebo obr. 2 (GT)

nebo

si u svého prodejce BMW objednejte již vyřezaný, náhradní (částečný) spodní kryt:

BMW číslo položky: - Sedan: 5112-7228516

- GT: 5175-7223204

6. Namontujte tažný rám „1” k otvorům „A”, použijte k tomu matice M12.
7. Namontujte držáky „2” k otvorům „B”, použijte k tomu šrouby M8x25, pružné podložky a matice.
8. Namontujte držák závěsu výfuku k otvorům „C”, použijte k tomu šrouby M8x20, pružné podložky a matice.
9. Připevněte držák elektrické zásuvky jak je znázorněno na detailu č.3.
10. Namontujte tažnou kouli a desku držící zásuvku k otvorům „D”, použijte k tomu šrouby M12x110 (10.9) ploché podložky, distanční trubky „3” a pojistné matice.
11. Nasaďte nazpět všechny díly odstraněné v bodech číslo 2 a 3.
12. Namontujte tažné zařízení. Použijte utahovací momenty uvedené na straně 1.

PL 036901 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując z wykazem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Należy zdemontować zderzak:
BMW 5 seria GT
Zdemontować obie plastikowe płyty z boków tylnych lamp (6 przycisków).
Zdemontować znajdujące się pod nimi śruby.
Zdemontować po 3 śruby z obu nadkoli.
Zdemontować spoiler (system 'zatraskowy').
Zdemontować 5 śrub spod spoilera (tam gdzie zderzak zamocowany jest do wkładki zderzaka).
Należy zdemontować płytkę przykrywającą ze spodu zderzaka (2 śruby).
BMW 5 seria Sedan
Zdemontować 6 przycisków i 8 śrub ze spodu zderzaka.
Zdemontować 3 śruby z obu nadkoli.
Należy zdemontować tylne lampy:
Zdemontować 2 przyciski z lewej i prawej strony wykładziny w bagażniku.
Należy odsunąć wykładzinę.
Tylne lampy zamocowane są za pomocą 3 nakrętek. Należy zdemontować 2 tylne nakrętki a 3 tylko poluzować.
3. Należy zluźnić gumowe zawieszenie tłumika z wkładki zderzaka.
4. Należy zdemontować wkładkę zderzaka (4 nakrętki). Wkładka zderzaka nie będzie już potrzebna, śruby zostaną ponownie wykorzystane.
5. Należy wykonać wycięcie na dolnej płycie przykrywającej na podstawie rysunku nr 1 (Sedan) lub nr 2 (GT)

lub

należy zamówić zastępczą płytkę (częściowo) wyciętą do zamontowania haka holowniczego w serwisie BMW:

Nr części BMW: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204

6. Należy zamontować drążek holowniczy nr „1” do otworów „A” wykorzystując zdemontowane nakrętki M12.
7. Należy zamontować wsporniki nr „2” do otworów „B” za pomocą śrub M8x25, podkładek sprężystych i nakrętek.
8. Należy zamontować wspornik zawieszenia tłumika do otworów „C” za pomocą śrub M8x20 podkładek sprężystych i nakrętek.
9. Należy zamontować płytę z gniazdem wtykowym na podstawie rysunku nr 3.
10. Należy zamontować zaczep kulisty i płytę z gniazdem wtykowym do otworów „D” za pomocą śrub M12x110-es (10,9), podkładek płaskich, rurek dystansowych nr „3” i nakrętek zabezpieczających.
11. Należy z powrotem zamontować części wymienione w punkcie 2 i 3.
12. Należy umocować drążek holowniczy. Należy stosować momenty wyszczególnione na stronie 1.

H 036901 SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. Csomagolja ki a vonóhorgot és ellenőrizze a tartalmát, összevetve az alkatrészlistával.
Szükség esetén távolítsa el az alsó tömítést a vonóhorog rögzítési pontjairól.
2. Távolítsa el a lökhárítót:
BMW 5 serie GT
Távolítsa el a mindkét műanyag lemezt a hátsólámpák oldalain (6 nyomógomb).
Távolítsa el az alatta található csavart.
Távolítson el 3 csavart mindkét kerékíven.
Távolítsa el a spoilert ('kattintós' rendszer).
Távolítsa el az 5 csavart a spoiler alatt (ahol a lökhárító a lökhárítóbetétre van rögzítve).
Távolítsa el az alsó palástot a lökhárító alján (2 csavar).
BMW 5 serie Sedan
Távolítson el 6 nyomógombot és 8 csavart a lökhárító alján.
Távolítson el 3 csavart mindkét kerékíven.
Távolítsa el a hátsólámpákat:
Távolítsa el a 2 nyomógombot a borításról bal- és jobboldalon a csomagtartóban.
Tolja félre a borítást.
A hátsólámpák 3 csavaranyával vannak rögzítve. Távolítsa el a 2 leghátsó csavaranyát és csak a 3e csavart lazítsa meg.
3. Lazítsa meg a kipufogó-felfüggesztő gumit a lökhárítóbetétről.
4. Távolítsa el a lökhárítóbetétet (4 csavaranya). A lökhárítóbetétre már nem lesz szükség, a csavaranyák újból használatra kerülnek.
5. Készítsen egy bemetszést az alsó paláston az 1-es rajz szerint (Sedan) vagy a 2-es rajz szerint (GT)

vagy

rendeljen egy vonóhorgokhoz való előre kivágott csere (részleges) alsó palástot a BMW márkakereskedőjénél:

BMW cikkszám: - Sedan: 5112-7228516
- GT: 5175-7223204

6. Szerelje fel az „1”-es vonórudat az „A” furatokhoz a meglévő M12-es csavaranyákat használva.
7. Szerelje fel a „2”-es tartókat a „B” furatokhoz M8x25-ös csavarokat, rugós alátéteket és csavaranyákat használva.
8. Szerelje fel a kipufogó-felfüggesztő tartót a „C” furatokhoz M8x20-as csavarokat, rugós alátéteket és csavaranyákat használva.
9. Szerelje fel a dugaljtartó lemezt a 3. rajzon mutatottak szerint.
10. Szerelje fel a vonógömböt és a dugaljtartó lemezt a „D” furatokhoz M12x110-es (10,9) csavarokat, lapos alátéteket, a „3”-as távtartó csöveket és biztosítóanyákat használva.
11. Szerelje vissza az 2 és 3 pontban említett összes eltávolított alkatrészt.
12. Húzza fixre a vonóhorog testet. Használja az 1. oldalon feltüntetett meghúzó nyomatékokat.